

8. *Ермалович, Н. В.* Формирование коммуникативно-речевой культуры будущих педагогов средствами изучения практической стилистики / Н. В. Ермалович // *Беларуская афарыстыка як нацыянальнамоўны набытак : матэрыялы завоч. рэгіян. навук.-практ. канф., Брэст, 3 сак. 2017 г. – Брэст : БрДУ, 2017. – С. 32–5.*

В. И. Куликович

Минск, БГТУ

КОНЦЕПЦИЯ АКАДЕМИЧЕСКИХ ПОСОБИЙ ПО ПРАВОПИСАНИЮ: РОССИЙСКАЯ И БЕЛОРУССКАЯ ТРАДИЦИИ

Практическим результатом лингвистики начала XXI в. для многих европейских языков (белорусского, русского, украинского, немецкого и др.) стали усовершенствования правил орфографии и пунктуации, вызванные языковыми изменениями конца XX – начала XXI в., несоответствием для современности отдельных орфографических рекомендаций 60-х гг. XX в. – времени последней официальной корректировки правописных кодексов (для русского и белорусского языков), пропуски и неточности в формулировках существующих долгое время орфографических предписаний. Этот факт, на наш взгляд, предопределил появление в издательской практике нового типа печатной продукции – академических справочников по правописанию русского и белорусского языков [1; 2; 3]. Изучение таких изданий с целью разработки типологии академической книги, выявления ее типологических признаков и принципов типологического деления представляется нам перспективным направлением для теории и практики книжного дела.

Задача статьи – охарактеризовать три ключевых типологических параметра концепции академических справочников по правописанию [2; 3]: читательский адрес, назначение изданий, характер информации. Методологической основой исследования послужили методические и научные разработки С. Г. Антоновой [4], Л. В. Зиминной [5], И. А. Жаркова [6], А. Э. Мильчина [7], Н. З. Рябининой [8], материалы государственных стандартов [9; 10]. В качестве основного научного метода, при помощи которого осуществлялось исследование, был выбран профессиональный метод редактора – редакторский анализ [11; 12].

Под термином «академический справочник по правописанию» мы будем понимать научное издание, подготовленное сотрудниками академии наук для широкого круга читателей, характеризующееся лаконизмом изложения, наличием комментариев и средств поисковой информации, не предназначенное для сплошного чтения, содержащее исчерпывающие, непротиворечивые сведения относительно написания слов, удобно расположенные для их быстрого нахождения [13].

Концепция издания – это замысел, который связывается с конструктивным принципом его подготовки. Именно в ней отражается основная точка зрения автора и редактора (состав книги, содержание, форма всех элементов, средства исполнения), а также традиции разных научных школ к презентации материала, регулирующего орфографические и пунктуационные нормы.

Читательский адрес (аудитория) – ключевой момент концепции любого издания, не только справочного. Он отражает категорию потребителей информации и влияет на принцип подбора и подачи материала.

Русскоязычный академический справочник включает правила не только русской орфографии, но и пунктуации, учитывает существующую практику письма, «ориентирован на полноту правил, современность языкового материала» [2, с. 2]. Читательский адрес справочника, представленный в аннотации, – «самый широкий круг читателей» [2, с. 2]. В авторском предисловии категория активных потребителей более конкретизирована. Это в первую очередь «преподаватели русского языка и редакционно-издательские работники» и только потом «все, пишущие по-русски» [2, с. 10].

В белорусском академическом справочнике поясняются только «основные правила современной белорусской орфографии, введенные в действие с 1 сентября 2010 г.», объясняются «основные изменения и уточнения, которые внесены в правописные нормы, что действовали с 1959 года». Пунктуация, которая отражает стилистическое многообразие и динамичность современной речи, особенно в интернет-изданиях, массовой печати, в книге не представлена. Читательский адрес справочника – группа пользователей, активно участвующая в учебном процессе: те, кто преподает и те, кто учится. Это «школьники, студенты, преподаватели и учителя белорусского языка» [3, с. 2, с. 85].

Специфика читательского адреса во многом предопределила социально-функциональное назначение изданий – второй по значимости существенный признак академических справочников. Основная цель книг – служить быстрой ориентировке в понятиях и терминах правописания, способствовать удобному получению справок о нормативном написании морфем, слов и словосочетаний, постановке соответствующих знаков препинания (для русскоязычного справочника). Российский издатель – универсальное издательство «Эксмо» – исходя из этой цели, позиционировал книгу как справочное издание [2, с. 480].

Главная социальная функция «Сучаснай беларускай арфаграфіі», по мнению крупнейшего в Беларуси издательства «Аверсэв», специализирующегося на выпуске учебной литературы, – служить обучению учащихся. На это указывают и отдельные комментарии к правилам [см. 3, с. 85]. Поэтому в соответствии с требованиями ГОСТа 7.4-95 в предвыпускных данных над полной формой имен авторов (сотрудников Национальной академии наук Республики Беларусь) на обороте титульной страницы редакторы изда-

тельства указали – «учебное издание» («вучэбнае выданне») [3, с. 2]. Информация о том, что книга является и академическим справочником («акадэмічным даведнікам») содержится только в библиографических сведениях.

Согласно ГОСТу 7.60-2003 «Издания. Основные виды. Термины и определения», характер информации – это комплекс признаков, отражающих жанровые и иные особенности произведения. Виды изданий по характеру информации используются в библиографическом описании (после заголовка), в аннотации и концевой странице издания. Русскоязычное издание по характеру информации отнесено к «полному академическому справочнику». В нем отражаются не только нормы, зафиксированные в «Правилах русской орфографии и пунктуации» 1956 г., но и значительно дополненные, уточненные правила с учетом современной практики письма. Книга дает понять, что русская орфография и пунктуация формально представлена большим количеством правил, разделенных по темам. Так, в разделе «Орфография» насчитывается 219 предписаний нормативной передачи на письме слов и словосочетаний. В разделе «Пунктуация» – 167 правил постановки знаков препинания. Среди основных признаков, отражающих специфику произведения, можно отметить два.

1. Детальная проработка и удобство расположения материала. Приведем только два примера. Для раскрытия темы «Правила слитного, дефисного и раздельного написания» [2, с. 116–164] в книге отведено 48 страниц (около 89 000 знаков, 39 параграфов), на которых без труда можно отыскать особенности написания нарицательных имен, псевдонимов, географических названий, конструкций с частицами и т.д. Все это структурировано тематически и отражено в содержании. Эта же тема в белорусском справочнике втрое меньше. Ей уделено 16 страниц, три из которых – комментарии. Общий объем – около 30 000 знаков, семь параграфов, состоящих из 37 пунктов [3, с. 152–168]. Раздел «Правила написания аббревиатур и графических сокращений» в русском издании состоит из двух подразделов («Аббревиатуры и производные от них слова», «Графические сокращения») [2, с. 191–195]. Аналогичная глава белорусского справочника «Праваліс абрэвіятур» включает один параграф с таким же названием – § 20. Праваліс абрэвіятур [3, с. 101].

2. Наличие в каждом относительно самостоятельном разделе с однородной группой правил специальных информационных блоков, содержащих общие сведения об орфографических предписаниях. Названия и содержание таких блоков зависят от объема фактического материала, регулируемого правилами (таблица). Нет вводных замечаний и общего правила только в разделе «Правила употребления небуквенных знаков». Это обусловлено спецификой раздела, поскольку каждый небуквенный знак имеет свою особенность употребления.

Сведения о наличии общих замечаний к разделам
в книге «Правила русской орфографии и пунктуации»

Название части	Название вводного параграфа или информационного блока, приравниваемого к параграфу	Название раздела
Введение	—	«Общие сведения о русском письме» [2, с. 11–12].
Правила употребления букв	—	«Общие правила» [2, с. 17].
Правописание безударных гласных	§ 35. Общее правило [2, с. 40].	—
Правописание согласных	§ 79. Общее правило [2, с. 88–89].	—
Правила слитного, дефисного и раздельного написания	«Вводные замечания» [2, с. 116]. Указан основной принцип слитного и раздельного написания, а также охарактеризованы структурные части раздела.	«Общие правила» [2, с. 117].
Правила употребления прописных и строчных букв	«Вводные замечания» [2, с. 164–165]. Входят в состав «Общих сведений». Указаны функции прописной буквы, поясняются термины <i>наименование</i> и <i>имя собственное</i> .	«Общие сведения» [2, с. 164–166].
Аббревиатуры и производные от них слова	«Вводные замечания» [2, с. 191], где объясняется термин «аббревиатуры», приводится их классификация.	—
Графические сокращения	Информационный блок, где объясняется понятие «графические сокращения», есть [2, с. 194], однако названия нет.	—
Правила переноса	«Вводные замечания». Поясняется понятие «знака переноса» [2, с. 195].	—

В белорусском справочнике нет сгруппированной информации с названиями «Общие правила» или «Вводные замечания». Однако отсылка к ним в текстах правил имеется. Например: «Ва ўласных імёнах са славянскай лексічнай асновай і ў даўно запазычаных словах з неславянскіх моў у ненаціскных складах гук [э] падпарадкоўваецца агульным правілам аканьня» [3, с. 38–39]. Частично напоминают «Вводные замечания» в белорусской книге фрагменты под названием «Каментарыі». Их всего 36. И располагаются они после большинства параграфов, которых в издании 41. Исключением является глава 6 – «Правіпіс вялікай і малой літары» [3, с. 127–128], где комментарий расположен и перед группой правил, и глава 7 – «Правілы напісаньня разам, праз злучок і асобна», где, игнорируя принцип единообразия, комментарий находится не после параграфов, а после главы [3, с. 166–168].

Обе анализируемые книги содержат последовательное изложение теоретических основ современного правописания двух восточнославянских языков и отражают концептуальные модели построения изданий с учетом национальных традиций, реальных функций языков (русского и белорусского) в обществе.

Концепция русскоязычного издания «Правила русской орфографии и пунктуации» наиболее соответствует жанру «полный академический справочник». На это указывают: а) читательский адрес книги, где фигурируют «редакционно-издательские работники» – те, кому приходится работать с текстами разных направлений и, соответственно, кому нужна полная картина системы правописания; б) социально-функциональное назначение издания – быстро найти решение проблемы любой сложности при передаче устной речи на письме; в) детальная проработка и удобство расположения материала.

Последовательность изложения в книге «Сучасная беларуская арфаграфія» базируется по главам, в главах – по параграфам с учетом тематического принципа. Каждый параграф включает правила, объединенные одной темой. Форма подачи соответствует теории и практике обучения орфографии в школе, традиционному изложению, принятому в школьных учебниках и частично используемому в практике дистанционного обучения через компьютерную сеть. Тексты правил фиксируют сложившуюся систему знания, общепринятые понятия и законы орфографии, не всегда учитывающие реальные написания в письменной практике. Читательский адрес книги – школьные учителя и ученики, чей уровень познания орфографических законов ограничен учебными программами. После большинства параграфов имеются комментарии, напоминающие по содержанию методические рекомендации для педагогов. В одних случаях комментарии дополняют содержание правил, в других – обращают внимание на сложные моменты при изучении орфографических предписаний. Исходя из читательского адреса, функционального назначения, структуры, можно сделать вывод, что белорусский «академический справочник» предназначен в первую очередь для последовательного освоения материала и последовательного чтения. Такие книги в издательской практике принято относить к «справочным изданиям».

ЛИТЕРАТУРА

1. *Кульматова, Т. В.* Академические издания как основа формирования специализированного фонда (на примере академического собрания БАН) : дис. ... канд. пед. наук: 05.25.03 / Т. В. Кульматова. – СПб., 2000. – 192 с.
2. *Правила русской орфографии и пунктуации. Полный академический справочник / под ред. В. В. Лопатина.* – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2010. – 432 с.
3. *Сучасная беларуская арфаграфія: акад. даведнік / І. У. Кандрацэня, Л. П. Кунцэвіч, А. А. Лукашанец.* – Мінск : Аверсэв, 2012. – 272 с.

4. Антонова, С. Г. Редакторская подготовка изданий : учебник / С. Г. Антонова. – М. : МГУП, 2002. – 468 с.
5. Зими́на, Л. В. Современные издательские стратегии: от традиционного книгоиздания до сетевых технологий культурной памяти / Л. В. Зими́на. – М. : Наука, 2004. – 274 с.
6. Жарков, И. А. Технология редакционно-издательского дела: конспект лекций / И. А. Жарков. – М. : МГУП, 2002. – 112 с.
7. Мильчин, А. Э. Культура издания, или Как не надо и как надо делать книги: Практ. руковод. / А. Э. Мильчин. – М. : Логос, 2002. – 224 с.
8. Ряби́нина, Н. З. Технология редакционно-издательского процесса / Н. З. Ряби́нина. – М. : Логос, 2008. – 180 с.
9. Издания. Основные виды. Термины и определения : СТБ ГОСТ 7.60–2005. Введ. 2005-08-01. – Минск : Госстандарт Респ. Беларусь, 2005. – 54 с.
10. Справочники. Основные виды. Требования к основному тексту, аппарату издания и издательско-полиграфическому оформлению : ОСТ 29.133–99. Введ. 1999-05-02.
11. Мильчин, А. Э. Редакторский анализ литературного произведения как составная часть литературного редактирования // Теория и практика издательского дела: хрестоматия : учеб. пособие для студ. спец. «Издательское дело» / авт.-сост.: В. И. Куликович, В. В. Орлова, О. А. Пригожая. – Минск : БГТУ, 2012. – С. 34–51.
12. Сикорский, Н. М. Теория и практика редактирования : учебник для вузов. – 2-е изд., испр. и доп. / Н. М. Сикорский. – М. : Высш. школа, 1980. – 328 с.
13. Куліковіч, У. І. Прынцып пабудовы акадэмічнага даведніка «Сучасная беларуская арфаграфія: вартасці і недахопы» / У. І. Куліковіч // Мова – Літаратура – Культура: матэрыялы VIII Міжнар. навук. канф., Мінск, 15–16 вер. 2016 г. : у 2 ч. / Беларус. дзярж. ун-т. – Мінск : РІВШ, 2016. – Ч. 1. – С. 69–72.

Н. В. Нестер

Новополоцк, ПГУ

ОБУЧЕНИЕ АУДИРОВАНИЮ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

(на материале мультимедийного фильма «Встречайте бабушку»)

Работа с аутентичным видеоматериалом является эффективным средством обучения русскому языку как иностранному [1]. По мнению А. Н. Щукина, «аудиовизуальные средства обучения являются эффективным источником повышения качества обучения благодаря яркости, выразительности и информативной ценности зрительно-слуховых образов, воссоздающих ситуации общения и окружающую действительность. При этом на